



Consejo de Seguridad

Distr. general
29 de junio de 2000
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre la situación en la República Centroafricana y sobre las actividades de la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Consolidación de la Paz en ese país

I. Introducción

1. El presente informe se ha preparado en respuesta a la declaración del Presidente del Consejo de Seguridad (S/PRST/2000/5), de 10 de febrero de 2000, en la que el Consejo me pidió que siguiera informándole periódicamente de las actividades de la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana (BONUCA), de la situación en la República Centroafricana y, especialmente, de los progresos realizados en los procesos de reforma política, social y económica, y que le presentara un informe antes del 30 de junio de 2000 y, a partir de esa fecha, un nuevo informe cada seis meses.

2. Como recordarán los miembros del Consejo de Seguridad, la misión fundamental de la BONUCA, establecida por un período inicial de un año, es apoyar los esfuerzos del Gobierno para consolidar la paz y la reconciliación nacional, fortalecer las instituciones democráticas y facilitar la movilización de apoyo político y recursos en el plano internacional para la reconstrucción y la recuperación económica del país. Además, se espera que la Oficina promueva la sensibilización de la opinión pública sobre cuestiones de los derechos humanos y vigile la evolución de la situación al respecto. La BONUCA, que inició sus actividades el 16 de febrero de 2000, está encabezada por el Sr. Cheikh Tidiane Sy, mi Representante, cuyo nombramiento fue aprobado por el Consejo el 1° de mayo.

II. Situación política

3. Desde que presenté mi último informe al Consejo de Seguridad sobre la situación en la República Centroafricana los acontecimientos políticos del país se han visto dominados por el problema que constituye para el Gobierno el Primer Ministro Anicet Georges Dologuélé. El partido en el poder, el Movimiento para la Liberación del Pueblo Centroafricano (MLPC), expresó su descontento al Presidente Patassé por la distribución de puestos del gabinete y en particular se opuso al nombramiento del Sr. Dologuélé como Primer Ministro. El partido esperaba que se asignaran más puestos a los principales miembros del partido, incluidos parlamentarios. El Gobierno se ha visto también implicado en una serie de escándalos financieros importantes. La situación política parece haber mejorado desde que se asignaron recientemente puestos en el gabinete para más miembros del MLPC y desde que se inició una gran investigación estatal de los escándalos financieros.

4. Las multas y penas de prisión condicionales impuestas a dos periodistas acusados de calumnia contra el Jefe de Estado e incitación al odio han empañado la imagen del Gobierno. El veredicto reavivó las tensiones entre el Gobierno y la oposición, de la que son simpatizantes los dos periodistas. La oposición denunció el juicio como un intento del Gobierno por silenciar voces independientes.

5. Durante mi visita oficial a la República Centroafricana, del 30 de abril al 1° de mayo, mantuve una serie de conversaciones provechosas con el Presidente Patassé, el Primer Ministro Dologué y miembros de su Gobierno, y con miembros de la Mesa de la Asamblea Nacional. Tratamos temas relacionados con la reconciliación nacional y la consolidación de la paz en el país; la buena gestión de los asuntos públicos; la preservación y la promoción de las instituciones democráticas; la necesidad de seguir adelante con las reformas a fin de que puedan llegar a ser sostenibles e irreversibles, y la organización los días 15 y 16 de mayo de una reunión especial de donantes en Nueva York, convocada especialmente con el propósito de recaudar fondos para la reestructuración de las fuerzas armadas en el marco de una estrategia integrada para la seguridad y el desarrollo.

6. El Presidente Patassé expresó su profundo agradecimiento por el interés que ha manifestado la comunidad internacional en prestar asistencia a su país tras los amotinamientos de 1996 y 1997, y me reafirmó la determinación de su Gobierno de seguir adelante con las reformas y otras medidas con el fin de lograr el progreso y la estabilidad a largo plazo.

7. Durante el período que se examina, se facilitó de distintas maneras importantes la aplicación de los Acuerdos de Bangui y del Pacto Nacional de Reconciliación (S/1998/219, anexo), dos pilares del proceso en curso para restablecer y consolidar la unidad nacional y lograr una paz y una estabilidad sostenibles. Dos ex amotinados fueron rehabilitados y nombrados recientemente para ocupar cargos públicos importantes. Concluyó la revisión del Código Electoral. La Comisión Electoral Mixta e Independiente (CEMI), que organizó con éxito las elecciones presidenciales de septiembre de 1999, también fue fortalecida con un órgano de control que seguirá velando por su transparencia y credibilidad.

8. Entretanto, el Gobierno ha institucionalizado el pago de pensiones a ex Jefes de Estado, según lo dispuesto en los Acuerdos de Bangui. Por lo tanto, los ex Presidentes Dacko y Kolingba reúnen las condiciones para obtener dicha prestación, mientras que la solicitud del Sr. Abel Goumba con respecto a una prestación similar por haber sido Presidente interino durante dos meses después de la muerte del Presidente Barthélémy Boganda, primer Jefe de Estado de la nación, fue rechazada.

9. Además, con el propósito de consolidar la reconciliación nacional, se acordó conceder amnistía general a las personas que, según una auditoría parlamentaria, habían malversado fondos públicos y contra las cuales se había recomendado la imposición de las sanciones correspondientes.

III. Situación en materia de derechos humanos

10. Una situación inquietante desde la presentación de mi último informe es el aumento alarmante de informes sobre matanzas extrajudiciales y ejecuciones sumarias. Según se informa, sólo en el mes de mayo, la brigada especial de policía contra la delincuencia (OCRB) ejecutó a ocho presuntos sospechosos de robo a mano armada sin el debido proceso. La impunidad de que gozan aparentemente los que cometen esas graves violaciones de los derechos humanos sigue siendo motivo de gran preocupación.

11. Una acelerada rehabilitación de las cárceles locales y la revitalización de un régimen judicial creíble que garantice la protección de los delincuentes que se encuentran en prisión preventiva podrían contribuir a eliminar el inaceptable recurso a las ejecuciones sumarias y las detenciones arbitrarias. Entretanto, mi Representante seguirá subrayando a las autoridades la importancia de defender los derechos de todos los ciudadanos, incluidos los acusados de cometer delitos.

12. Del 3 al 19 de mayo se organizó en Bangui un seminario intensivo de capacitación de corta duración, copatrocinado por la BONUCA y el Ministerio de Defensa, destinado a 50 policías, 50 gendarmes y 50 oficiales de las Fuerzas Armadas Centroafricanas (FACA) para informarles de las formas de promover el respeto de las normas de derechos humanos aplicables en el país. Algunos de los temas tratados en el seminario fueron: el papel de la policía en la protección y la promoción de los derechos humanos; el derecho internacional humanitario; la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados, y la función y las actividades del Comité Internacional de la Cruz Roja y de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. Se ha previsto organizar en un futuro cercano cursos similares en las zonas rurales.

13. Además, se organizó en colaboración con el Ministerio de Asuntos Sociales y de las Personas con Discapacidad, los días 26 y 27 de mayo un seminario

nacional con 80 participantes con motivo del quinto aniversario de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer realizada en Beijing, antes del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General titulado “La mujer en el año 2000: igualdad entre los géneros, desarrollo y paz para el siglo XXI”, celebrado en Nueva York en junio.

14. Con el apoyo de la BONUCA, las autoridades se han encargado también de dar a conocer temas sobre los derechos humanos a través de los medios de comunicación nacionales, concretamente mediante programas radiales y artículos en varias publicaciones en sango, lingua franca del país, lo que beneficiará a la población en general.

IV. Situación militar y de seguridad

15. La situación militar y de seguridad en la República Centroafricana ha permanecido relativamente en calma desde que la Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana (MINURCA) transfirió sin tropiezos, poco antes de su partida, sus funciones de seguridad a la policía y los organismos de seguridad de la República Centroafricana.

16. Como parte de las reformas en curso, en el sector de la seguridad se disolvió en febrero de 2000 la Fuerza Especial de Defensa de las Instituciones de la República (FORSDIR), que fue reemplazada por una dependencia especial encargada de la seguridad presidencial (UPS), bajo la autoridad del Jefe de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas. Sin embargo, como la Policía y la Gendarmería no cuentan con recursos suficientes para garantizar el orden público, y a pesar de los programas de capacitación iniciados y apoyados por la BONUCA para esos dos organismos, se ha pedido a la UPS que realice tareas relacionadas con el mantenimiento del orden que, en circunstancias normales, se encontrarían fuera de su mandato.

17. Los ataques constantes de los bandoleros armados causan una situación cada vez más peligrosa, que interrumpe la circulación segura de personas y bienes no sólo dentro del país sino también en los caminos que conectan a la República Centroafricana con sus vecinos. Estos bandoleros han causado la muerte de decenas de inocentes.

V. Situación económica

18. En el período que se examina la situación económica general de la República Centroafricana ha sido particularmente alentadora. Aparentemente ha mejorado el aspecto crítico de la generación de ingresos, en que hasta el momento se observa un aumento de casi el 20% entre el año último y el actual. Ello se puede atribuir a las reformas fiscales aplicadas en dicha esfera por el Gobierno.

19. En febrero y marzo de 2000 visitó la República Centroafricana otra misión conjunta del Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial, a fin de evaluar la situación económica general del país teniendo en cuenta los compromisos asumidos con las instituciones de Bretton Woods desde la última visita de noviembre de 1999. Entretanto, de conformidad con los entendimientos alcanzados con dichas instituciones en cuanto a la gestión de la economía, desde marzo de 1999 se han pagado sin interrupción los sueldos ordinarios de la administración pública. Esta medida facilitó la liberación del segundo servicio financiero reforzado de ajuste estructural.

20. No obstante, es necesario al mismo tiempo ajustar más los gastos del Gobierno si se quiere que el país alcance su meta de crecimiento sostenido. En febrero la Asamblea Nacional aprobó un presupuesto con un déficit de 22.000 millones de francos CFA. A pesar de que los ingresos están aumentando, el déficit está creciendo a un ritmo todavía mayor.

21. El Gobierno, especialmente después de los recientes escándalos financieros en las empresas del Estado, incluso en los sectores de la energía y el transporte, hizo hincapié en su compromiso y determinación de luchar contra la corrupción y la mala administración, lo que debería traducirse en un aumento de los ingresos estatales. Al respecto, se espera que los progresos en la privatización de las empresas estatales restantes mejoren su rendimiento y eficiencia y, en consecuencia, ayuden a que aumenten los ingresos nacionales.

22. No obstante, actualmente la economía está afrontando nuevos problemas que ni siquiera se habían previsto al comienzo del año. La actual grave escasez de combustible se está convirtiendo rápidamente en

una importante crisis nacional. Dicha crisis se debe a los problemas de abastecimiento que sufre la República Centroafricana con sus proveedores tradicionales en el puerto de Matadi, en el Río Congo, en la República Democrática del Congo. Al momento de la preparación del presente informe, se están utilizando otras rutas para el transporte de combustible, pero con un costo prohibitivo, lo que constituye una pesada carga para el frágil repunte económico. Hay indicios de que quizás la crisis del combustible se pueda aliviar en el corto plazo, pero es necesario contar con soluciones a plazo más largo para restablecer la normalidad e impedir la paralización de la economía.

VI. Reunión especial de donantes

23. Los miembros del Consejo de Seguridad recordarán que, en el párrafo 5 de la resolución 1271 (1999), acogieron favorablemente mi propuesta de convocar en Nueva York una reunión para movilizar los fondos necesarios para la ejecución de la reestructuración de las Fuerzas Armadas de la República Centroafricana y la reintegración de los soldados desmovilizados. El Gobierno, con la carga de la pesada deuda externa y con el antecedente de una economía débil y frágil, necesitará seguir recibiendo una asistencia sustancial para lograr la reestructuración a fondo de las Fuerzas Armadas y, al mismo tiempo, prestar servicios sociales esenciales a la población.

24. La reunión en cuestión se celebró en Nueva York los días 15 y 16 de mayo. Fue copatrocinada por el sistema de las Naciones Unidas y el Gobierno de Alemania, en colaboración estrecha con las instituciones de Bretton Woods. Participaron más de 66 delegaciones de 48 países e instituciones. Además de encarar la asistencia necesaria para poner en práctica las reformas relacionadas con la seguridad, la reunión brindó una oportunidad para evaluar la situación económica de la República Centroafricana y la estrategia del Gobierno para responder a los retos planteados por los problemas de la gestión de los asuntos públicos y la mitigación de la pobreza. El Primer Ministro, Sr. Dologuélé, encabezó la delegación de su país, en que también participaron los Ministros de Finanzas y Defensa.

25. En respuesta al pedido de asistencia formulado por las autoridades de la República Centroafricana, los países donantes (a saber, Alemania, el Canadá, Egipto, Francia, Italia y Noruega) hicieron en la reunión promesas importantes por valor de más de 38 millones de

dólares de los EE.UU. Aunque no se llegó a la suma de 54 millones de dólares que esperaba el Gobierno de la República Centroafricana para sus programas de seguridad y desarrollo, dichas promesas representan, no obstante, un paso importante en la dirección correcta y sobre todo reflejan el compromiso de la comunidad internacional de seguir prestando apoyo al proceso de estabilización del país.

VII. Observaciones

26. La transición de la MINURCA a la BONUCA se realizó con éxito. Mi nuevo Representante y Jefe de la BONUCA, Sr. Cheikh Tidiane Sy, ya ha asumido sus funciones en Bangui. Confío en que el Presidente, Sr. Patassé, y su Gobierno sigan comprometidos plenamente a seguir realizando las reformas necesarias para consolidar los progresos logrados en pro del restablecimiento de la estabilidad y la promoción de una paz y un desarrollo sostenibles.

27. El Gobierno y el pueblo de la República Centroafricana han expresado su profundo reconocimiento por el apoyo recibido de la comunidad internacional durante la reunión especial de donantes celebrada en Nueva York. Tienen grandes esperanzas de que ese apoyo se traduzca ahora en medidas concretas que les permitan afrontar sus necesidades más críticas, incluso el Programa Nacional de Desmovilización y Reintegración en curso. Habida cuenta de los actuales problemas económicos del país, formulo un llamamiento a la comunidad de donantes para que haga todo lo posible para velar por el pronto cumplimiento de las promesas hechas en la reunión, a fin de que puedan comenzar a la brevedad los proyectos de seguridad y desarrollo.

28. Debido a los conflictos y las sanciones en la subregión, la seguridad seguirá siendo una causa de inquietud en la República Centroafricana. Como en la época de la MINURCA la comunidad ya hizo tanto, a un costo considerable, para lograr la paz en el país, cabe esperar que mantenga su compromiso con este país y adopte las medidas complementarias que sean necesarias para finalizar la tarea de consolidar la paz y la estabilidad en el país. En términos prácticos, ello entraña reforzar la capacidad nacional de la República Centroafricana de atender a su propia seguridad en el recientemente restaurado orden democrático.

29. Entretanto la BONUCA y todo el equipo de las Naciones Unidas en el país destacado en Bangui

seguirá trabajando con las autoridades de la República Centroafricana para ejecutar las reformas en curso, en particular en la esfera de la seguridad y en la gestión de la economía, con miras a lograr la paz y el desarrollo sostenibles.
